

وثيقة العطاء رقم (2025/78)
عدد الصفحات (17)

**Supply, installation, and configuration for video management system with AI modules.
(Open platform video management system with AI capabilities).**

معلومات العارض:

- اسم الشركة العارضة:
- العنوان البريدي:
- الهاتف:
- الهاتف المحمول:
- الفاكس
- البريد الإلكتروني:
- الموقع الإلكتروني:
- الشخص المفوض:

ثمن نسخة العطاء = 60 دينار.





المقدمة :

ترغب شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة، دعوة العارضين للمشاركة بالعطاء رقم 78-2025 المتضمن توريد وتركيب وتشغيل نظام مراقبة مدعوم بالذكاء الاصطناعي بالشركة وحسب الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية الواردة في وثيقة العطاء.

الفهرس

أولاً	التعريفات.
ثانياً	نموذج دعوة العطاء .
ثالثاً	الشروط العامة .
رابعاً	الشروط الفنية.
خامساً	فترة التسليم.
سادساً	جدول الكميات والأسعار
سابعاً	جدول المخالفات على المواصفة الفنية والشروط الخاصة.

أولاً :- التعريفات:

- الشركة: شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة.
- اللجنة : لجنة العطاءات المختصة (المركزية،فرعية) .
- المعارض: الجهة التي تحصل على وثائق العطاء وتقوم بتقديم عرض.



ثانياً: نموذج دعوة العطاء:

بناء على دعوة العطاء رقم (2025/78) ووفقاً للشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية المرفقة بها فأنتني أقدم عرضي وأوافق على أن أقوم بتوريد كل اللوازم المطلوبة بالأسعار والشروط والمواصفات الواردة في هذا العرض .

وأنتني التزم بأن يبقى العرض ساري المفعول لمدة اعتباراً من تاريخ / / 2025.

نرفق لكم بطيه التأمين المطلوب بقيمة (.....) دينار

بموجب الكفالة / الشيك رقم الصادر / المسحوب على البنك.....

نعلم بان شركة كهرباء محافظة إربد غير ملزمة ولها الحق في الاحالة على صاحب العرض الانسب وحسب مصلحتها ولا يحق لنا الاعتراض على

ذلك، وكما نعلمكم بأننا قد دفعنا ثمن نسخة العطاء المقرر بموجب الإيصال رقم تاريخ / /

2025. (غير مستردة)

المفوض بالتوقيع:

اسم المعارض :

العنوان:

هاتف (.....) ص.ب. (.....)

خاتم الشركة الرسمي

ثالثاً : الشروط العامة للعطاء

أولاً: شروط تعبئة وتقديم وثيقة العطاء:

- 1) يقدم العرض على النموذج المقرر أن وجد على الآلة الكاتبة أو مكتوب بخط واضح خال من المحو أو التعديل أو الإضافة إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك وعندها على العارض التوقيع بجانب المحو أو الإضافة ، وإلا فللجنة الحق أن تهمل العرض .
- 2) لا تقبل العروض غير الموقعة من مقدميها أو من وكلائهم أو التي قدمت بعد الموعد المحدد لإستلام العروض .
- 3) لا يجوز إدخال أي تعديل أو إجراء أي تبديل لنموذج العرض المقدم أو أي من وثائق العطاء المرفقة به من قبل العارض باستثناء تعبئة المواقع المطلوب تعبئتها ، وإذا أجرى المناقص اياً من تلك التعديلات أو التبديلات أو إذا أدخل بأي من هذه التعليمات فيجوز للجنة إهمال عرضه ، وإذا أراد العارض تقديم بعض الشروط أو التحفظات أو البدائل التي تناسبه فإن باستطاعته تضمين ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض .
- 4) يقدم العرض بمغلف مختوم معنون باسم (مدير عام شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة المحدودة) ومكتوب عليه بخط واضح اسم العارض ورقم دعوة العطاء ونوع اللوازم.

ثانياً:- عنوان العارض

على العارض أن يبين في عرضه عنواناً ثابتاً ترسل إليه جميع المراسلات المتعلقة بالعطاء وعليه أن يبلغ الشركة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل قد يطرأ على عنوانه وإلا فأنها لن تكون (الشركة) ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل وتعتبر جميع المراسلات التي تترك على العنوان قبل التعديل كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينها .

ثالثاً: الأسعار:

1. تقدم الاسعار شاملة الرسوم الجمركية وضريبة المبيعات واصل موقع العمل مع التركيب .

رابعاً: الكفالات :

1. على العارض أن يرفق بالعرض / لصالح شركة كهرباء محافظة إربد ولأمرها تأميناً مبدئياً للدخول في العطاء (BID BOND) كفالة مصرفية أو شيكاً مصدقاً من قبل أحد المصارف المحلية أو تقديم تأمين نقدي يودع في صندوق الشركة لا يقل عن نسبة (5%) من إجمالي قيمة عرضه سارية المفعول لمدة (120) يوم أو أكثر من تاريخ موعد إغلاق العطاء ، ولا ينظر في العروض التي لم تقدم ذلك التأمين.
2. يقدم العارض الذي يحال عليه العطاء / لصالح شركة كهرباء محافظة إربد ولأمرها تأميناً لحسن التنفيذ (PERFORMANCE BOND) بنسبة (10 %) من قيمة العطاء أو المواد المحالة عليه على صورة كفالة مصرفية أو شيكاً مصدقاً من أحد المصارف المحلية أو تقديم تأمين نقدي يودع في صندوق الشركة تبقى سارية المفعول لمدة (12) اثنا عشر شهراً من تاريخ استلام الشركة للمواد وانتهاء الأعمال المطلوبة ويحفظ هذا التأمين لدى الدائرة المالية بالشركة لضمان تنفيذ العقد على الوجه الأكمل ولاستيفاء المبالغ التي قد تكون دفعت زيادة على المبالغ الواجب دفعها وكذلك لاستيفاء الغرامات أو التعويضات أو فروق الأسعار أو التكاليف أو جميعها التي تستحق لحين الانتهاء من تنفيذ العقود .
3. إذا تأخر العارض أو استنكف أو رفض التوقيع على قرار الإحالة أو عجز عن تقديم كفالة (حسن التنفيذ) المطلوبة خلال (30) يوم من تاريخ التبليغ بكتاب الإحالة على العنوان الموضح بعرضه فعندها يحق لشركة كهرباء محافظة إربد مصادرة التأمين المرفق بعرضه دون الرجوع إلى القضاء ولا يحق للعارض الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض .
4. إذا استنكف العارض الذي تقررت الإحالة عليه عن تنفيذ العطاء أو تأخر في تقديم اللوازم المحالة عليه كلياً أو بأي جزئياً عن الموعد المحدد لذلك أو خالف أي شرط من شروط العطاء العامة والخاصة أو ثبت أن العارض قدم للشركة أو قام بأداء خدمات أو أشغال لا تتفق مع مواصفات العطاء فللشركة الحق في اتخاذ أي من الإجراءات التالية :-
 - أ. مصادرة التأمينات المقدمة منه.
 - ب. إحالة العطاء على صاحب العرض الأنسب بعد العرض الذي قدمه.
 - ج. التزام العارض بتعويض الشركة عن أي عطل أو ضرر لحق بالشركة جراء إخلاله في شروط العطاء .
 - د. حرمان العارض المستنكف من الاشتراك في عطاءات الشركة أو مناقصاتها مستقبلاً.

خامساً: غرامة التأخير:

1. تحسب مدة التسليم اعتباراً من تاريخ التوقيع على قرار الإحالة وتعرف مدة التسليم بأنها مجموع الأيام أو الأشهر التقويمية وتكون شاملة لأيام العطل والجمع والعطل الرسمية.
2. في حال عدم التزام المورد بفترة التوريد المتفق عليه يتم فرض غرامة تأخير بنسبة نصف بالمائة (0.5 %) عن كل أسبوع تأخير بحيث لا تزيد مجموع الغرامات عن 10 % من قيمة الإحالة وتحسم الغرامة من المبالغ المستحقة عن قيمة البنود الموردة متأخراً" عن مدة التوريد المحددة مسبقاً".

سادساً: صلاحية العرض:

يلتزم العارض بعرضه المقدم لهذا العطاء لمدة (120) يوماً من تاريخ إغلاق العطاء ويعتبر توقيعه على نموذج العرض التزاماً بذلك.

سابعاً: زيادة الكميات:

لشركة كهرباء محافظة إربد الحق في زيادة كميات المواد المطلوبة بموجب وثيقة العطاء بنسبة (25%) من اجمالي قيمة كميات المواد المطلوبة و بنفس الشروط و المواصفات و الأسعار المتفق عليها خلال فترة التوريد .

ثامناً: الرسوم والطوابع

يدفع العارض المحال عليه العطاء رسوم طوابع الواردات وأية رسوم أخرى بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

تاسعاً : شروط الدفع .

- يتم تسديد مستحقات المورد عن قيمة المواد المستلمة بعد 30 يوم من تاريخ استلام الأعمال من قبل اللجنة الفنية المختصة و قبولها فنيا .
- يتوجب عليكم تقديم فواتير صادرة عن نظام الفوترة الإلكتروني الوطني حتى يتم استكمال اجراءات صرف المستحقات المالية.

عاشرًا :

تعتبر هذه الشروط وثيقة من وثائق العطاء على العارض التوقيع عليها وختمها بخاتمه الرسمي ورافقها بعرضه.

احدى عشر : التحكيم :

1. يتم اعتماد الجمعية العلمية الملكية كمرجع في التحكيم الفني (الفحوصات الفنية) في حال وجود خلاف بين المورد و شركة كهرباء محافظة إربد حول عدم مطابقة المواد الموردة للمواصفات الفنية المطلوبة في العطاء .
2. تعتمد القوانين و المحاكم الاردنية كمرجع في القضاء في حال وجود خلاف بين المورد وشركة كهرباء محافظة اربد.

اثنا عشر : الاحالة

1. شركة كهرباء محافظة اربد غير ملزمة بالاحالة على اقل الاسعار، وانما تتم الاحالة على العرض الانسب وحسب مصلحتها .
2. يحق لشركة كهرباء محافظة اربد الغاء العطاء وحسب مصلحتها، ولا يحق للعارضين الاعتراض على ذلك لاي سبب من الاسباب.
3. في حال الغاء العطاء لا يحق للعارض المطالبة باي تعويض او مطالبة باسترداد ثمن نسخة العطاء .
4. يحق لشركة كهرباء محافظة اربد تجزئة الاحالة بين العارضين وحسب مصلحتها.

ثلاثة عشر : تسليم العروض :

- يودع العرض من قبل العارض أو وكيله في صندوق العطاءات في شركة كهرباء محافظة اربد - مبنى المحطة الجنوبية - دائرة المستودعات - لدى امين سر لجنة العطاءات الفرعية في موعد أقصاه الساعة الثانية من بعد ظهر يوم الأربعاء الموافق 1 / شهر 10 / 2025.

رابعاً: الشروط الفنية

Open Platform Video Management System with AI Capabilities

IDECO Company is seeking to procure an Open Platform Video Management System (VMS) with integrated Artificial Intelligence (AI) capabilities. The proposed system should support integration with existing cameras, either by connecting them directly to the VMS or applying AI features selectively based on site-specific requirements. The system must be capable of generating automatic alerts upon detecting predefined events. Camera footage will be stored across two locations: the main administration building and the Housha site.

The VMS should also support seamless integration with existing Network Video Recorders (NVRs). In the initial phase, selected NVRs will be integrated into the system, with plans for full integration of all NVRs in future phases. The goal is to establish a centralized platform for managing all CCTV and security systems

• Bidder Qualifications:

No.	Technical Requirement	Comply Y/N
1	The bidder must be an authorized partner for the proposed VMS, storage, and servers. A partnership letter should be submitted and addressed to IDECO Company.	
2	The bidder must have successfully completed at least two VMS implementations.	
3	The bidder must have been established for at least 5 years. Proof of this must be submitted	
4	The bidder should have at least 15 employees registered with the Social Security Corporation. Proof of this must be submitted.	
5	The bidder must have a qualified technical team trained on the proposed VMS. Training or certification documents for at least three (3) technical employees must be submitted, indicating their competency in installation, configuration, and support of the VMS.	

6	The bidder must comply with data protection and cybersecurity standards applicable to the proposed solution. Provide a brief statement of compliance and reference standards (e.g., ISO 27001, local regulations).	
---	--	--

● VMS Technical Specifications

The bidder must coordinate with the IDECO team to conduct a site visit to gather detailed information about the existing system and its components. This visit will ensure compatibility and integration with the proposed video management system and help determine the required quantities of licenses.

No.	Technical Requirement	Comply Y/N
1	Open Platform Video Management System (VMS)	
	The VMS license must be perpetual, including both updates and upgrades. A letter confirming this should be issued by the VMS manufacturer and addressed to Irbid Electricity	
2	Device Support: Must support over 8,000 IP device models (a list of supported devices must be provided).	
3	NVR Integration: Seamless integration with Network Video Recorders (NVRs).	
4	Automatic Device Discovery: The system should automatically detect connected devices.	
5	Simultaneous Recording: Support for concurrent recording to archive and real-time surveillance.	
6	Flexible Storage Management: Configure storage location and recording parameters for different cameras and events.	
7	Event-driven response scenarios: Recording, alarm generation, activation of relays, and starting PTZ cameras using user-defined presets. Notifications can be sent via SMS, email, or through the camera's speaker output. Continuous or alarm	

	recording can be triggered automatically or initiated by an operator	
8	Multi-Level User Rights: Support for varying levels of user permissions.	
9	Mobile Camera Recording: Use mobile cameras as channels within the system and record streams in the VMS storage.	
10	Mobile Application: View cameras and receive alerts via push notifications on mobile devices.	
11	Support and Upgrades: Free lifetime support and upgrades (Letter from the vendor should be provided)	
12	Bulk Camera Configuration: Support for configuring multiple cameras simultaneously.	
13	Forensic Search: Multi-criteria forensic search of recorded video, including image search, color search, motion-in-area search, event search, face search, license plate search, object search, and operator comment search.	
14	Secure Connectivity: End-to-end secure connections with HTTPS protocol and TLS encryption.	
15	Unlimited Camera Support: Support for an unlimited number of cameras in a single platform	
16	Interactive Mapping: Interactive 3D maps with support for Google Maps and OpenStreetMap.	
17	Real-Time and Edge Analytics: Support for real-time analytics and Edge Analytics with metadata.	
18	Edge Storage: Support for edge storage in cameras.	
19	Web Client: A web client must be available for remote access.	
20	Macro Support: Support for 'If-Then' scenarios.	

21	Cloud Services: The system should support cloud services.	
22	Failover: Support for failover to ensure continuous operation.	
23	Storage Replication: Support for storage replication for redundancy.	
24	Support Video Wall	
25	LDAP Support: The system should support LDAP for user authentication.	
26	The VMS must have AI capabilities integrated directly, without depending on any third-party systems. Configuration should be managed within the VMS itself.	
27	AI Features:	
-	- Face Recognition (Whitelist and Blacklist)	
-	- Multi-Camera Face Search	
-	- Human and Vehicle Detection	
-	- Perimeter Intrusion Detection (Alarm generation for human or vehicle detection in specified areas)	
-	- Smoke and Fire Detection	
-	- People Counting	
-	- Heat Mapping	
-	- QR and Barcode Reader	
-	- Custom AI Analytics (Support for custom AI analytics as needed)	
-	- Crowd Detection	
-	- Personal Protective Equipment (PPE) Detection (Helmets, Hi-viz vests, Protective clothing)	

-	- Human Behavior Analytics (Man down, Raised arm, Shotgun detection)	
-	- Multi-Camera License Plate Recognition/Automatic Number Plate Recognition (LPR/ANPR) Search	
28	System Integration:	
	- Access Control Systems (List of integrated system should be provided)	
	- Fire/Security Alarm Systems (List of integrated system should be provided)	
	- Integration with Perimeter Intrusion Detection System	
29	Cybersecurity and Data Protection	
	The system must support file integrity checking during startup, with digital signature verification and automatic action in case of unauthorized file modifications.	
	The system must enforce password change upon first login and support strong password policies, including minimum length, complexity, expiration period, and account lockout after a defined number of failed attempts.	
	The system must prevent concurrent sessions for the same user account to enhance access control and security.	
	The system must include an automatic account lockout mechanism after a defined number of failed login attempts.	
	The system must support access control based on IP and/or MAC address filtering, allowing administrators to configure whitelist and blacklist rules.	
	The system must support fully encrypted communication between all components (cameras, servers, clients) using TLS and HTTPS protocols.	

	Passwords must be stored using secure hashing algorithms and must not be retrievable in plain text under any circumstances.	
	The system must support secure cloud connectivity using encrypted channels (HTTPS/TLS), ensuring the confidentiality and integrity of transmitted data.	
	The system must support end-to-end video stream encryption using secure protocols such as RTSP over TLS.	
	The system must support multi-factor authentication (MFA), or allow integration with MFA solutions if required.	
	The system must maintain detailed audit logs for all login attempts, configuration changes, and administrative actions, with timestamps and user identification.	
	GDPR & Data Protection Compliance Privacy-focused architecture.	

Current systems:

The current system installed in the sites are as follows

No.	Brand	Model	
1	Hanwha camera	-QNO-7082R -QNO-7080R -QNV-7080R	
	Hanwha NVR	-XRN-3210RB2 -XRN-2011 -XRN-2011A -QRN-810S	

		-XRN-1610SA -QRN-1610S	
--	--	---------------------------	--

● **VMS NAS Storage Technical Specifications:**

No.	Specification	Details	Comply (Y/N)
1	Storage Capacity	2 x 50 TB (Main administration building and Housha Site).	
2	Gartner Magic Quadrant Requirement	Bidding brand (non-OEM) must be listed in the Leaders quadrant of Gartner's Magic Quadrant for main storage (2021). Screenshot of Gartner's Magic Quadrant is required.	
3	System Architecture:	The storage system must use a symmetric active-active architecture. LUNs do not belong to any specific controller. Service loads are balanced among all controllers with a CPU usage difference of less than 5%. A single LUN can utilize 95% of the maximum performance of all controllers, with performance differences among controllers being less than 5%.	
4	Controller Scalability	Controllers must be scalable up to a maximum of eight. Resources must be accessible across controllers, with LUNs not belonging to any specific controller. Service loads must be balanced among all controllers when multiple controllers are configured. Related proof materials must be provided.	

5	Non-Disruptive Upgrade (NDU)	The storage system must support online software upgrades and rollback without service interruption. Controllers must not require a restart during version upgrade and rollback. The upgrade must not interrupt links between hosts and storage devices, ensuring client services remain unaffected. The entire upgrade process must take less than 10 minutes. Screenshots demonstrating the NDU capability are required.	
6	Controller Configuration	Two controllers must be configured. Each controller must use multi-core processors with a total of 20 or more cores per controller.	
7	Storage Cache Capacity	The total level-1 cache capacity of the system must be greater than or equal to 32 GB. The level-1 cache capacity of any individual controller must be greater than or equal to 16 GB, excluding any performance acceleration module (e.g., FlashCache, PAM, SSD cache, SCM).	
8	Number of Front-End Host Ports	The configuration must include: 4 x 10 Gbit/s Ethernet interfaces and 8 x 1 Gbit/s Ethernet interfaces.	
9	Back-End Disk Channel	Back-end disk channel bandwidth must be ≥ 192 Gbit/s to support video data transmission.	
10	Maintainability	Supports hot swap of disks, power modules, and interfaces without service interruption	
10	Dedicated	The storage system must provide self-	

	Storage Multipathing Software	developed multipathing software supporting link load balancing, automatic failover upon path faults and switchback, link detection and isolation, and unified management of host link alarms on the storage WebUI. The software must support Windows, Linux, AIX, Solaris, and VMware. Related proofs must be provided.	
11	Quota	Supports Quota feature – used to limit the storage space and number of files within a specific directory to optimize resource utilization. Quotas must be configurable for any directory.	
12	QoS (Quality of Service)	Provides tenant-level and file system-level QoS to ensure the storage system supports comprehensive QoS control. Supports two QoS policies: upper limit control and minimum performance assurance, with additional support for burst control.	
13	Thin Provisioning	The proposed storage solution must include a Dynamic Capacity Management (Thin Provisioning) license covering the full maximum capacity supported by the offered storage model.	

• Minimum Server requirements

No.	Specification	Comply (Y/N)
1	Reputable brands that are officially approved and supported by the VMS vendor.	
2	Must have a dual power supply.	
3	At least 1 x 1 TB SSD should be available for the OS.	
4	Server specifications should be provided by the VMS vendor (server calculations should be included in the tender), including server load and bandwidth requirements	

• Training

The bidder shall provide training by the VMS vendor on the proposed system, covering the following aspects:

- Installation, operation, and maintenance
- Advanced configuration and settings
- Troubleshooting
- Best practices in system administration

Certificates shall be awarded to the trainees upon completion of the training

خامساً: فترة التسليم :

- على العارض تقديم فترة الزمنية اللازمة لتوريد وتركيب وتشغيل نظام المراقبة لمطلوب وفي الأماكن المحددة على أن تكون هذه الفترة مقبولة لدى شركة كهرباء إربد.

الفترة الزمنية اللازمة لتوريد وتركيب نظام مراقبة بالذكاء الاصطناعي المطلوبة بالأسبوع

سادساً: جدول الكميات والأسعار

على العارض تقديم الأسعار بالجدول أدناه شامل التوريد والتركيب والتشغيل وشامل للرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات وشامل لكافة الرسوم والضرائب واية رسوم اخرى بموجب الانظمة والقوانين المعمول بها في المملكة الاردنية الهاشمية.

رقم البند	وصف المادة	الكمية المطلوبة بالعدد	السعر الإفرادي بالدينار الأردني	السعر الإجمالي بالدينار الأردني
1	NAS Storage 50 TB	2		
2	Servers	As needed		
3	Camera licenses	400		
4	AI - Face Recognition with blacklist and whitelist capabilities, including a face search feature.	30		
5	AI - Perimeter Protection - Cameras to detect human or vehicle intrusion into the fence zone and trigger system alarms	50		
6	AI - Human Behavior such as Man Down , Raised Arm , etc.	10		
7	AI - Smoke and Fire Detection	10		
8	AI - PPE (Personal Protective Equipment) to detect Helmets , Protective clothing and Safety vests	15		
9	AI - Crowd Detection	12		
السعر الإجمالي بالدينار الأردني :				

Final BOQ will be confirmed after the site survey.

سابعاً: جدول المخالفات على المواصفة الفنية والشروط العامة

اسم المادة	نوع المخالفة